

32002D0274

L 96/23

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

13.4.2002

ROZHODNUTIE RADY

z 25. marca 2002,

uzavierajúce konzultácie s Libériou podľa článkov 96 a 97 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT – ES

(2002/274/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na druhý pododsek jej článku 300 ods. 2,

Článok 1

so zreteľom na internú dohodu o opatreniach, ktoré sa majú prijať a postupy, ktoré sa majú dodržiavať pri vykonávaní Dohody o partnerstve AKT-ES ⁽¹⁾, ako bola uvedená do predbežného uplatňovania rozhodnutím predstaviteľov vlád členských štátov z 18. septembra 2000 a najmä na jej článok 3,

Týmto sa uzavierajú konzultácie s Libériou podľa článkov 96 a 97 Dohody o partnerstve medzi AKT-ES.

Článok 2

so zreteľom na návrh Komisie,

Opatrenia ustanovené v priloženom návrhu listu sa týmto prijímajú ako primerané opatrenia v zmysle článku 96 odsek 2 písmeno c) a článku 97 odsek 3 Dohody o partnerstve medzi AKT-ES. Tieto opatrenia uplynú dva roky po dátume, kedy Rady prijme toto rozhodnutie.

keďže:

Článok 3

(1) vláda Libérie konala pri množstve príležitostí spôsobmi, ktoré mali za následok nesplnenie jej záväzkov vyplývajúcich zo základných prvkov článku 9 Dohody o partnerstve AKT-ES. Tiež konala porušujúc požiadavky týkajúce sa správneho riadenia, pretože boli identifikované vážne prípady korupcie;

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 4

(2) 9. novembra 2001 sa konali konzultácie podľa článkov 96 a 97 Dohody o partnerstve AKT-ES s Libériou, na ktorých orgány Libérie vysvetlili svoje stanovisko a prijali konkrétne záväzky, najmä čo sa týka situácie ľudských práv, demokratických princípov, zákonnosti a dobrého riadenia;

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

V Bruseli 25. marca 2002

(3) nedávno boli prijaté niektoré určité pozitívne opatrenia na splnenie týchto záväzkov. Predsa však, stále je potrebné vykonať rozhodnejšie kroky na určenie všetkých záväzkov a pozdvihnutie situácie udržateľným spôsobom,

Za Radu

predseda

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

(¹) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 376.

PRÍLOHA

NÁVRH LISTU MINISTROVI ZAHRANIČNÝCH VECÍ

Brusel, ...

Jeho Excelencia pán Monie CAPTAN
minister zahraničných vecí
Libéria

Vážený pán minister,

Európska únia prikladá veľký význam ustanoveniam článku 9 Dohody o partnerstve medzi AKT a ES. Nevyhnutnými prvkami dohody o partnerstve sú rešpektovanie ľudských práv, demokratických inštitúcií a zákonnosti, a a základným prvkom je dobré riadenie, tieto prvky sú základom našich vzťahov.

Preto Európska únia bola znepokojená správami o zneužití ľudských práv od konca občianskej vojny a očividnou beztretnosťou bezpečnostných síl v ich vzťahoch s občanmi. Chýbajúca politická opozičná činnosť v krajine, najmä v období pred voľbami v roku 2003 a hlásené obmedzovania slobody prejavu predstavovali záležitosť hlbokého znepokojenia. Európska únia bola veľmi znepokojená chýbajúcou priehľadnosťou v systéme verejného účtovníctva a rizikami vážnej korupcie, najmä pri riadení prírodných zdrojov a využívaní monopolov. Ďalej, pomoc, ktorú Libéria ponúkla organizácii Front uni révolutionnaire (RUF) Sierra Leone, obvinenej z porušovania ľudských práv, viedla Európsku úniu k podpore sankcií, o ktorých rozhodla Bezpečnostná Rada Organizácie Spojených národov v marci 2001.

Preto Rada Európskej únie rozhodla 23. júla 2001 o začatí konzultácií s vládou Libérie podľa článku 96 a 97 Dohody o partnerstve medzi štátmi AKT a ES s cieľom podrobného posúdenia situácie a jej nápravy.

Otváracie stretnutie s cieľom konzultácií sa uskutočnilo v Bruseli 9. novembra 2001. Bolo poukázané na množstvo hlavných problémov: predložené bolo stanovisko vlády Libérie a prijaté nasledovné záväzky:

- systematicky zavádzať právne vyšetrovania vždy, keď existujú vážne a dosvedčujúce správy, že členovia ozbrojených síl sú zaangažovaní do násilia voči občanom, vrátane vojenskej oblasti kraja Lofa,
- rozširovať prebiehajúci školiaci program o ľudských právach s cieľom výškolenia všetkých bezpečnostných zložiek,
- revidovať príslušnú legislatívu s cieľom vytvorenia nezávislej komisie pre ľudské práva, v ktorej bude zastúpená občianska spoločnosť,
- revidovať príslušnú legislatívu s cieľom zriadenia dôveryhodnej nezávislej komisie pre národné urovnávanie, v ktorej bude zastúpená občianska spoločnosť,
- naďalej podporovať návrat hlavných opozičných vodcov, najmä stiahnutím obvinení voči nim; zaručiť ich osobnú ochranu,
- členovia mimovládnych organizácií a novinári nebudú napádaní kvôli svojim vyjadreniam proti vláde, ktorá sa k tomu verejne zaviazala,
- zjednodušiť a urýchliť postupy na udeľovanie licencií pre rádiové vysielanie na krátkych vlnách; zrevidovať zákon s cieľom jeho zmeny a doplnenia a tiež na požiadanie, dať preskúmať prípady týkajúce sa Radio Veritas a Star Radio,
- zrevidovať príslušnú legislatívu s cieľom zriadenia dôveryhodnej nezávislej volebnej komisie v úzkej konzultácii s hlavnými politickými partnermi,
- obnoviť súdny revízný orgán tak, aby mohol poskytovať informácie a vykonávať nezávislé odporúčania vláde,
- zlepšiť vyplácanie riadnych miezd a výdavkov v oblasti štátnej služby, najmä pokiaľ ide o fungovanie justície,
- všetky príjmy verejno-prospešného podniku a l polovládnej organizácie, vrátane príjmov oblasti lesníctva, budú účtované priehľadným spôsobom,
- zaviazat sa ďalej liberalizovať odvetvia palív a ryže s cieľom zaistenia hospodárskej súťaže a priehľadnosti,
- splniť požiadavky Organizácie Spojených národov týkajúce sa zaangažovania Libérie do konfliktu v Sierra Leone, najmä čo sa týka prerušenia všetkých spojení s RUF.

Dohodlo sa, že bude prebiehať intenzívny dialóg s libérijskými orgánmi k rôznym problémom predloženým na konzultačné stretnutie s cieľom uzavretia konzultácií. Tento proces je už ukončený. Bol zameraný na opatrenia, ktorých vykonanie navrhla samotná vláda s cieľom splnenia záväzkov.

Libérijské orgány naznačili svoju ochotu napredovať v rôznych otázkach predložených Európskou úniou. Víťame najmä, že:

- v poslednom období sa niekoľkí členovia bezpečnostných síl podrobili právnomu vyšetrovaniu pokiaľ ide o ich zaangažovanosť v prípadoch, ktoré predstavujú porušovania ľudských práv,
- sa pripravuje plán školení o ľudských právach pre všetky bezpečnostné sily,
- prebiehajú revízie existujúcich ľudských práv a komisií na národné urovanie; pokiaľ ide o urovanie, – bolo vyhlásené národné fórum na júl 2002, na ktoré budú pozvaní všetci opoziční vodcovia,
- prezident Taylor verejne vyzval opozičných vodcov k návratu do Libérie, uvádzajúc, že sa im bude poskytnutá ochrana,
- plánuje sa posilnenie a rozšírenie volebných komisií,
- Radio Veritas má dostať späť svoju licenciu vysielania na krátkych vlnách a uvažuje sa o pokračovaní činnosti Star Radio; opozičným politikom sa poskytnú vysielacie zariadenia na krátkych vlnách počas celého volebného obdobia,
- sa má obnoviť orgán pre súdnu kontrolu („Výbor pre súdnu reformu“),
- plánujú sa opatrenia na zlepšenie verejného riadenia daňového príjmu získaného z odvetvia lesníctva a námorného registra,
- prebieha ďalšia liberalizácia odvetvia ryže, pretože sa zvyšuje dominantné postavenie hlavného dovozcu,
- prijatý bol princíp vonkajších auditov polovládnych organizácií a finančných inštitúcií vlády,

Všeobecnejšie povedané, vláda naznačila, že bude podporovať všetky základné práva všetkých občanov a obyvateľov Libérie.

Avšak nasledovné otázky naďalej spôsobujú obavu aj napriek už prijatým záväzkom:

- stále je potrebné zlepšovať situáciu týkajúcu sa ľudských práv,
- s ohľadom na voľby v roku 2003, zatiaľ neexistuje dostatočná záruka, že sa bude rovnako zaobchádzať so všetkými kandidátmi,
- nie je ustanovená priehľadnosť v spravovaní verejných účtov, najmä pokiaľ ide o zdroje získané v odvetviach palív, dreva a ryže.

Okrem toho, Európska únia vyzýva libérijské orgány, aby naďalej pokračovali vo svojom úsilí splniť požiadavky Organizácie Spojených národov čo sa týka ich vzťahov s RUF v Sierra Leone.

S ohľadom na vyššie uvedené, Európska Komisia a jej členské štáty sa rozhodli uzavrieť konzultácie, ktoré sa konali podľa článkov 96 a 97 Dohody o partnerstve medzi AKT-ES. Až do prijatia významných opatrení na splnenie záväzkov prijatých na podporu rešpektovania ľudských práv, demokracie, princípov zákonnosti a správneho riadenia, rozhodlo sa o vedení procesu politického dialógu a o priamych podporných opatreniach, ako aj o príprave na voľby. V súlade s vykonaným pokrokom a podmienene, Európska únia by mohla postupne rozšíriť svoju spoluprácu.

Európska únia vyzýva najmä vládu Libérie k prijatiu nasledovných opatrení v blízkej budúcnosti na základe plánu práce, ktorý sa má dohodnúť:

- zabezpečiť nezávislosť účinného a efektívneho súdnictva,
- vykonať externý nezávislý audit vládnych finančných inštitúcií a polovládnych orgánov,
- efektívne zaručiť osobnú bezpečnosť a slobodu pohybu opozičných vodcov v Libérii,
- zriadiť nezávislú a efektívnu komisiu pre ľudské práva,
- realizovať školiace programy o ľudských právach pre všetky bezpečnostné sily,
- zriadiť nezávislú a dôveryhodnú komisiu na urovanie, zodpovednú za organizáciu a dohľad nad fórom pre urovanie (júl 2002),
- vykonať rozhodnutia prijaté na rozšírenie prístupu k vysielaniu na krátkych vlnách,
- zriadiť nezávislú a dôveryhodnú volebnú komisiu,
- odstrániť monopol na dovozy palív.

Očakáva sa, že nasledovné kroky budú súčasťou všeobecného trendu smerom k zlepšovaniu ľudských práv, d demokracie, zákonnosti a správneho riadeniu v Libérii, a budú zahŕňať:

- zlepšovanie situácie ľudských práv a účinný boj proti beztretnosti,
- neustálu podporu a zaručenie slobody tlače,
- organizovanie slobodných a zákonných volieb v roku 2003, v súlade s medzinárodnými normami, za účasti všetkých opozičných vodcov na rovnakom základe s kandidátom súčasnej vládnej strany,
- zvýšenie priehľadnosti spôsobu vydávania verejných koncesíí a licencií a čo sa týka príjmu, ktorý je na základe nich získaný.

Očakáva sa tiež, že Libéria bude čoskoro v stave, ktorý možno považovať za splnenie požiadaviek Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov pokiaľ ide o situáciu v Sierra Leone.

Čo sa týka vykonania svojej pomoci, spoločenstvo sa rozhodlo prijať nasledovné opatrenia v zmysle článku 96 odsek 2 písmeno c) a článku 97 odsek 3:

- zaistí sa pravidelné sledovanie prostredníctvom úzkeho politického dialógu zahŕňajúceho predsedníctvo Európskej únie a Európskej komisie a šesťmesačné politické revízie,
- bude pokračovať vykonávanie súčasných projektov financovaných podľa článku 72 Dohody o partnerstve medzi AKT-ES, predstavujúce v súčasnosti 25 miliónov EURO a určené na splnenie potrieb ľudí, ktorí sú bez práce,
- nie sú dotknuté príspevky pre regionálne projekty, činnosti humanitárnej povahy, medzinárodnú spoluprácu a preferencie týkajúce sa obchodu,
- môže sa poskytovať podpora inštitúciám s cieľom umožnenia vykonania opatrení zameraných na splnenie záväzkov prijatých v rámci konzultácií,
- pripravuje sa 8. národný indikatívny program; rozdelí sa do dvoch splátok; prvá zahŕňa vybudovanie inštitúcie a priamu podporu pre obyvateľstvo a druhá viac štruktúrovanú pomoc. Jeho podpísanie a vykonanie prvej splátky bude spojené so skutočným napredovaním vykonaným pri obnove demokratických štruktúr a zlepšovaní verejného finančného riadenia. Uskutočnenie druhej splátky je podmienené konaním slobodných a spravodlivých volieb v roku 2003, zlepšením politickej situácie a situáciou dobrého riadenia,
- podpora pre prípravu volieb bude zabezpečená v súlade s bežnými podmienkami pre konanie slobodných a spravodlivých volieb,
- oznámenie 9. prídelt EDF sa vykoná, akonáhle sa uskutočnia slobodné a spravodlivé voľby,
- Komisia bude naďalej vykonávať funkciu národného oprávňujúceho úradníka v mene neskôr uvedeného až do vykonania druhej splátky 8. EDF NIP.

Európska únia bude naďalej dôkladne sledovať situáciu v Libérii. Navrhujeme, aby náš intenzívny politický dialóg pokračoval na základe článku 8 Dohody o partnerstve medzi AKT-ES.

S úctou

Za Komisiu

Za Radu

...

...